



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRENTO  
Dipartimento di Lettere e Filosofia



SIERS  
SOCIEDAD INTERNACIONAL  
PARA EL ESTUDIO DE LAS RELACIONES DE SUCESOS



WARS AND POST-WAR  
STATES AND SOCIETIES.  
CULTURES AND STRUCTURES.  
REFLECTIONS FROM A CENTENARY  
Strategic Project 2015-2016  
of the University of Trento

## VIII COLOQUIO INTERNACIONAL

# La invención de las noticias: las relaciones de sucesos entre la literatura y la información (siglos XVI-XVIII)

The Invention of News:  
News Pamphlets at the Crossroads of Literature and Journalism  
(16th-18th centuries)



In Firenze, & in Viterbo, per i Discepoli.  
Con licenza de' Superiori.

Si vendono à Pasquino da Marc' Antonio Bévenuto,  
& dal Bolognino.

## Trento, 21-23 de septiembre de 2016

Dipartimento di Lettere e Filosofia  
Via Tommaso Gar, 14

DIRECCIÓN Giovanni CIAPPELLI, Valentina NIDER SECRETARÍA Claudia DEMATTÉ Massimo ROSPOCHER COMISIÓN CIENTÍFICA Fernando BOUZA ÁLVAREZ, Giovanni CIAPPELLI, Carmen ESPEJO Cala, Henry ETTINGHAUSEN, Sagrario LÓPEZ POZA, Valentina NIDER, Marcial RUBIO ÁRQUEZ SECRETARÍA ADMINISTRATIVA Antonella NERI  
INFORMACIÓN GENERAL [valentina.nider@unitn.it](mailto:valentina.nider@unitn.it) INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA [Staffdip.lett@unitn.it](mailto:Staffdip.lett@unitn.it), [greta.lombardi@studenti.unitn.it](mailto:greta.lombardi@studenti.unitn.it)

<http://www.siers.es>

Facebook SIERS

Twitter SIERS

# PROGRAMA

Miércoles, 21 de septiembre 2016

14.30 Recogida de documentación

15.00 Presentación del VIII Coloquio.

## PRIMERA SESIÓN

Mesa 1: Las noticias y su circulación

15.30-19.30 - sala 003

Moderador: Henry Ettinghausen

1. **Mario Infelise** (Università Ca' Foscari, Venezia): *Scrivere gli avvisi: autori anonimi e autori di fama.*
2. **Massimo Rospocher** (FBK, Trento): *Notizie in versi nell'Italia del Rinascimento: tra stampa, manoscritto e oralità.*
3. **Wolfgang Behringer** (Universität des Saarlandes): *The first periodic newspapers in Strasbourg (1605), Wolfenbüttel (1609) und Frankfurt (1615).*
4. **Nicholas Brownlees** (Università di Firenze): *The concept of periodicity in English pamphlet news.*

17.30-18.00: Pausa-café

Moderadora: Tonina Paba

5. **Michele Olivari** (Università di Pisa): *Informazione e vita politica nel primo '600 in Spagna.*
6. **Francisco Baena Sánchez y Carmen Espejo Cala** (Universidad de Sevilla): *Una propuesta de ontología para la representación del periodismo impreso de la Edad Moderna.*
7. **Ana Martínez Pereira** (Universidad Complutense de Madrid): *Estrategias de deformación de la noticia: relaciones seriadas burlescas en Lisboa.*

Mesa 2: La producción y la transmisión (1)

15.30-19.30 - sala 004

Moderador: Marcial Rubio Áquez

1. **Ángeles Martín Jaraba** (CCPBE): *Las Relaciones de Sucesos en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Español.*
2. **Júlia Benavent i Benavent y María José Bertomeu Masià** (Universidad de Valencia): *Relaciones italianas en verso sobre Turquía en el siglo XVI.*

3. **Domenico Ciccarello** (Università di Palermo): *Entre política y crónica. Producción y circulación de avisos, relaciones de sucesos y otros ephemera de interés hispánico en Sicilia a lo largo de los siglos XVI y XVII.*

**17.30-18.00: Pausa-café**

**Moderadora: Claudia Dematté**

4. **Elsa Rita dos Santos** (Università di Trento) y **João Luís Lisboa** (Universidade Nova de Lisboa): *The 1755 earthquake between political information and accounts of events (O terramoto de 1755 entre informação política e relações de sucessos).*
5. **Abel Iglesias Castellano** (Universidad de Alcalá): *Los ciegos callejeros: profesionales de la información y el entretenimiento.*
6. **Rudy Chaulet** (Université de Franche-Comté): *¿Dónde están los esclavos? Relaciones de sucesos y esclavitud: entre tópicos literarios y lagunas informativas.*

## **Jueves, 22 de septiembre 2016, mañana**

### **SEGUNDA SESIÓN**

**Mesa 3: La guerra (1)**

**9.00-13.30 - sala 003**

**Moderador: Augustin Redondo**

1. **Giovanni Ciappelli** (Università di Trento): *L'informazione e la propaganda. La guerra di corsa delle galee toscane contro i Turchi nel Seicento, attraverso relazioni e relaciones a stampa.*
2. **Marta Galiñanes Gallén** (Università di Sassari): *La batalla de Lepanto desde un pequeño reino del Imperio: El verdadero discurso de la gloriosa victoria que N. S. Dios ha dado al Serenísimo don Juan de Austria contra la armada turquesca.*
3. **María Dolores García Sánchez** (Università di Cagliari): *Lofraso, cantor de Lepanto.*
4. **Françoise Cremoux** (Université Paris-8): *De la noticia al pliego: trayecto de un relato de martirio durante las guerras de religión de Francia (años 1570).*

**11.00-11.30: Pausa-café**

**Moderadora: Nieves Pena Sueiro**

5. **Juraj Kittler** (St. Lawrence University): *Caught Between Business, War and Politics: Venetian Avvisi and the Evolution of Early Modern Journalistic Practices.*
6. **Francisco Javier Álvarez García** (Universidad Complutense de Madrid): *El asedio de Bistagno (1615) en las relaciones de la guerra del Monferrato: entre propaganda e información.*
7. **Beatriz Álvarez García** (Universidad Complutense de Madrid): *Dar cuenta de la verdad. Las relaciones de sucesos en torno al asedio de Cádiz (1625) como instrumento de justificación personal.*

8. **Antonio Ángel Valverde Robles** (Canal Sur Radio Granada): *La conjura austracista de Granada de 1705 en las noticias.*

#### **Mesa 4: Sucesos extraordinarios e ideología.**

9.00-13.30 - sala 004

**Moderador: Jorge García López**

1. **Luc Torres** (Université de Rennes): *Corografía a principios del siglo XVII. Un subgénero ambiguo entre Historia, Literatura e Ideología.*
2. **Blythe Alice Raviola** (Instituto Universitario "La Corte en Europa" -Universidad Autónoma de Madrid): *«Non si ha molta notizia di questi paesi»: las Relaciones universales de Giovanni Botero entre historia contemporánea, catolicismo y visión global del mundo conocido (siglos XVI-XVII).*
3. **Tonina Paba** (Università di Cagliari): *Autobiografía e relaciones de sucesos. Il caso dei Comentaros del desengañado de sí mismo di Diego Duque de Estrada.*

11.00-11.30: Pausa-café

**Moderador: Massimo Rospoche**

4. **María Moya García** (Universidad Complutense de Madrid): *"Según vuelan por el agua": un romance gongorino reconvertido en una relación de sucesos.*
5. **Jaime Galbarro García y Ana Mancera Rueda** (Queen's University Belfast-Universidad de Sevilla): *La relación sobre el "monstruo profeta" de Bengala: análisis del proceso de difusión y transformación del discurso noticioso de carácter propagandístico.*
6. **Rocío Rodríguez Ferrer** (Pontificia Universidad Católica de Chile): *Inventando América en las relaciones de sucesos: monstruos que hacen noticia en el Reyno de Chile.*

**Jueves, 22 de septiembre 2016, tarde**

#### **TERCERA SESIÓN**

**Mesa 5: La guerra (2)**

15.30-20.00 - sala 003

**Moderador: Giovanni Ciappelli**

1. **Augustin Redondo** (Université de la Sorbonne Nouvelle-CRES): *La comunicación sobre la victoria de Pavía de 1525: los canales de la propaganda imperial (cartas manuscritas, pliegos impresos, oralidad) y los retos correspondientes.*

2. **Anne-Marie Lievens** (Università di Perugia): *Alfonso de Ulloa y el Sucesso de la iornada que se començò para Tripol año de 1559, y se acabò en los Gelues el de 1560: «... para que todos conozcan el ualor de la nacion Española...».*
3. **Alexandra Schäfer** (Leibniz-Institut für Europäische Geschichte. IEG): *The murder of the Duke of Guise as a "media event".*
4. **Oana Sambrian** (Academia Craiova): *La imagen de Transilvania en las relaciones de sucesos durante la guerra de los 30 años (1618-1648).*

**17.30-18.00: Pausa-café**

**Moderadora: Françoise Cremoux**

1. **Xavier Torres Sans** (Universitat de Girona): *Imaginario religioso y comunicación política en la guerra de separación de Cataluña (1640-1659).*
2. **Héloïse Hermant** (Université de Nice-Sophia Antipolis): *Entre lettres, relaciones de sucesos et gazettes: réseaux d'information et dispositifs de communication lors de la Guerre de Restauration du Portugal (1640-1668).*
3. **María Sánchez Pérez** (Universidad de Salamanca): *Diferentes perspectivas de un mismo suceso: El asedio de Belgrado (1688) a través de las relaciones de sucesos hispánicas y sefardíes.*
4. **Hanny Erzsébet** (Budapest) : *Romances como noticias sobre la toma de Buda, 1686.*

**Mesa 6: La religión**

**15.30-20.00 - sala 004**

**Moderadora: Sagrario López Poza**

1. **Antonio Castillo Gómez** (Universidad de Alcalá): *Entre la voz y el texto. La comunicación política y religiosa en la temprana Edad Moderna hispana.*
2. **Henry Ettinghausen** (University of Southampton): *Jews in the News: el antisemitismo en la primera prensa europea, a propósito de Simón de Trento.*
3. **Valentina Nider** (Università di Trento): *Ecos de la expulsión de los moriscos en Italia entre relaciones de sucesos y literatura.*
4. **Marcial Rubio Árbuez** (Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara): *Estrategias políticas y propaganda literaria: Carlos II y el viático.*

**17.30-18.00: Pausa-café**

**Moderadora: María Sánchez Pérez**

5. **Víctor de Lama de la Cruz** (Universidad Complutense de Madrid): *El martirio de María la peregrina (Jerusalén, c.1578): relación de sucesos y los otros géneros.*
6. **Carmen Hsu** (University of North Carolina at Chapel Hill): *La imagen de la santidad a través de las relaciones de sucesos vinculadas a los martirios en el Japón de finales del XVI y principios del XVII.*
7. **Célia Pereira da Silva** (Università di Napoli, L'Orientale): *Relatione ácerca da vida e das viagens do Monsenhor Mateus de Castro, Bispo de Crisópolis – instrumento literário de poder político-religioso?*

8. **Claudia Verónica Carranza Vera** (El Colegio de San Luis, A.C., San Luis Potosí): *Entre la leyenda y la noticia. El castigo sobrenatural a los hijos desobedientes en diferentes relaciones de sucesos* (s. XVII-XIX).

**21.00: Cena oficial.**

## **Viernes, 23 de septiembre 2016.**

### **CUARTA SESIÓN**

#### **Mesa 7: La producción y la transmisión (2)**

**9.00-13.30 - sala 003**

**Moderadora: Carmen Espejo Cala**

1. **Nieves Pena Sueiro** (Universidade da Coruña): *Sobre la autoría de las Relaciones de Sucesos.*
2. **Massimo Petta** *El cuento de sucesos, de la poesía a la prosa: la reinención de las noticias por los impresores.*
3. **Maite Iraceburu Jiménez** (Universidad de Navarra): *Lo oral en lo escrito: estudio lingüístico de las relaciones de sucesos.*
4. **Sònia Boadas Cabarrocas** (Universitat Autònoma de Barcelona): *La difusión manuscrita e impresa de algunos panfletos políticos de Diego de Saavedra.*

**11.00-11.30: Pausa-café**

**Moderador: Xavier Torres Sans**

1. **Jorge García López** (Universitat de Girona): *Relaciones de la imprenta barcelonesa de Pablo Campins* (s. XVIII).
2. **Sara Luengo Cuervo** (Universidad de Cádiz): *Consejos a Su Majestad.*
3. **Carlos Caracciolo** (Istituto Nazionale Geofisica Vulcanologia): *Giuseppe Maria Mitelli y la información política en Bolonia.*
4. **María del Carmen Montoya Rodríguez** (Grupo de investigación en «Historia del periodismo y las Lecturas Populares en Andalucía»): *El negocio de la polémica: la Gaceta de San Hermenegildo* (1746).

**Mesa 8: La fiesta.**

**9.00-13.30 - sala 004**

**Moderadora: Valentina Nider**

1. **Sagrario López Poza** (Universidade da Coruña): *Festejos por la "conversión del reino de Inglaterra": noticias, literatura y propaganda* (1554-1555).

2. **Jimena Gamba Corradine** (Universidad Autònoma de Barcelona): *Aviéndome Vuestra Señoría encomendado que le escriba cómo han pasado los torneos»: lo que se dice y lo que se calla en la representación festiva caballeresca.*
3. **Claudia Demattè** (Università di Trento) y **Alberto Del Río**, (Universidad de Zaragoza): *La fiesta por las bodas del duque de Mantua con la princesa Leonor de Austria en Mantua en 1561.*

**11.00-11.30: Pausa-café**

**Moderadora: Júlia Benavent i Benavent**

4. **Francesca Leonetti** (Università La Sapienza –Roma): *El barroquismo de las “grandes alegrías”: los rituales del poder en las relaciones de sucesos españolas e hispanoamericanas del siglo XVII.*
5. **Marina Romero Frías** (Università di Sassari): *“Mostrando [Sassari] la grande devoción ha tenido a nuestros santos y a toda la Compañía”: dos fiestas celebradas en la ciudad turritana por la canonización de S. Ignacio y S. Francisco Xavier y por el centenario de la fundación.*
6. **Isabel M<sup>a</sup> González Muñoz** (I.E.S. San Jerónimo, Sevilla): *Un inventor de noticias en la Sevilla del siglo XVIII (Las crónicas festivas de Marcos García Merchante).*

**13.30: Conclusiones del VIII Coloquio, a cargo de Valentina Nider y Giovanni Ciappelli**

**15.00. Recuerdo de Giuseppina Ledda.**

**16.00. VI Asamblea General de la SIERS.**

**18.00. Visita a Trento.**

**DIRECCIÓN**

Giovanni CIAPPELLI  
(Università degli Studi di Trento)  
Valentina NIDER  
(Università degli Studi di Trento)

**SECRETARÍA**

Claudia DEMATTÈ  
(Università degli Studi di Trento)  
Massimo ROSPOCHER  
(Istituto storico italo-germanico, Trento)

**SECRETARÍA ADMINISTRATIVA**

Antonella NERI  
(Università degli Studi di Trento)

**INFORMACIÓN GENERAL**

VALENTINA.NIDER@UNITN.IT

**INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA**

[ANTONELLA.NERI@UNITN.IT](mailto:ANTONELLA.NERI@UNITN.IT)  
[greta.lombardi@studenti.unitn.it](mailto:greta.lombardi@studenti.unitn.it)

**COMISIÓN CIENTÍFICA**

Fernando BOUZA ÁLVAREZ  
(Universidad Complutense de Madrid)  
Giovanni CIAPPELLI  
(Università degli Studi di Trento)  
Carmen ESPEJO Cala  
(Universidad de Sevilla)  
Henry ETTINGHAUSEN  
(University of Southampton)  
Sagrario LÓPEZ POZA  
(Universidade da Coruña)  
Valentina NIDER  
(Università degli Studi di Trento)  
Marcial RUBIO ÁRQUEZ  
(Università degli Studi G. d'Annunzio,  
Chieti e Pescara)

<http://www.siers.es>

Facebook SIERS

Twitter

SIER